

Art des Fahrzeuges

Lastwagen oder
Sattelschlepper

(Fahrgestell)

Fabrikmarke

SAURER

Typ

D 330 BN 6x6

ZUSATZKARTE

CH 37 16 80

Hersteller

Aktiengesellschaft ADOLPH SAURER, 9320 Arbon

Erkennungsmerkmale

"D 330 BN 6x6" auf Hersteller-Plakette

Herstellerplakette

links, im Einstieg

Fahrgestellnummer

vorn, oben auf linkem Längsträger, hinter Stossbalken

Motorkennzeichen

"D4KT-B" links, vorn seitlich am Motorblock

Hauptimporteureur

Geprüftes Fahrzeug

Fahrgestell

Anzahl Achsen

3 (h=Doppelachse) Anzahl Räder 10

Lenkung

Mechanisch mit hydraulischer Lenkhilfe

Getriebe

Automat *)

Anzahl Gänge

*) Achsantrieb Allrad m. Diff. Sp.

Betriebsbremse

v = drucklufthydraulisch / h = Druckluft.

2-Kreis, IB, wirkend auf alle Räder

Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf DA

Federspeicher abstuftbar, auf DA, Betriebsdruck +

Notlösevorrichtung über 4-Kreis-Schutzventil

mech. Lösevorrichtung: Spindel an Zylinder

Hilfsbremse

Feststellbremse

Dauerbremse

2-Kreis-Kontrolle

**)

***)

Karosserie

Normalenkerkabine

Anzahl Türen

2

Geschw. Messer

Tachograph

Sicherheitsgurten

-

Rückspiegel

links + rechts

Unterlegkeil

2/ 430x150x200

Zugvorrichtung

nach Wunsch

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze

t 3 v 3

M h

Masse (g)

innen

ausser

8310

Achsabstand

4760 / +)

Länge

-

2300

Spurweite

v 1902 - 1970

Breite

-

2950

h 1690 - 1860

Hohe

-

2500

Spurweite

v 2022 - 2163

Breite

-

1335

h 1780 - 2163

Überhang

v

2215

Spurkreis

h 17500 r 17500

Doppelachse v h 1320/1365

Motor

Marke

SAURER

Typ

D4KT-B

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

D

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

6

Bohrung

130

Hub

150

Hubraum

11940

Steuer-PS

60,81

Leistungs-kW

232

bei U/min

2000

PS

315 DIN

Standmessung

74

dB/A bei U/min

1500

Schalldämpfer

1 Torf 1090 oder 1000 x 300 x 250 mm *)

Abgasprüfung

BOSCH-Schwärzungszahl 3,1 (1000 min⁻¹)

Bacharach 4.0

Gewichte (g)

vorn

hinten

total

Leergewicht

je nach Fahrzeug

Nutzlast

Gesamtgewicht

25000

Fabrikgarantie

8500

2 x 15000

36000

Reifengrösse

11.00 - 20

11.00 - 20

(Varianten ++)

Ply/bar

16 / 7.75

16 / 7.75

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

6500

2 x 11500

für V max

100

100

Garantierte Anhängelast gebremst

90000

Garantierte Anhängelast ungebremst

-

Garantiertes Gesamtzuggewicht

120000

Geprüfte Anhängelast

80000

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

50 - 130 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

- km/h

Ausrüstung §)

Fernlichter HCR H4 (E)

Abblendlichter HCR H4 (E)

Standlichter A (E) in HCR

Schlusslichter WBC CH 1 0133 02

Bremslichter WBC CH 1 0133 02

Richtungsblinker v 1 (E) s 5 (E) h WBC CH 1 0133 02

Rückstrahler v - s - h I (E)

Markierlichter v A (E) s - h -

Zusätzliche Lichter -

Kontroll-Nr.-Befeuchtung 1/ kombiniert links

Scheibenwischer 2/ Blatt mit Absatz/Waschanlage

Warnvorrichtungen BCSCH CH 5 0301 07

oder andere geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Lastwagen oder Sattelschlepper

Marke und Typ SAURER D 330 BN 6x6

Typenscheinnummer CH 3716 80

Karosserie je nach Aufbau

Plätze total 3 vorn 3

Leergewicht lt. Waagsch. Treibstoff D

Nutzlast je nach Fa. Steuer-PS 60,81

Gesamtgewicht 25000 Hubraum 11940

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- * Getriebe / Anzahl Gänge : ALLISON HT 750 CRD, DRD oder CLBT 750, 5 Stufen, mit iA 3,75 - 7,61 : 1 mit Auspuffaustritt vertikal.
- ** Dauerbremse : Staudruck nicht abstufbar kombiniert mit hydraulischer Wirbelbremse
- *** 2-Kreis-Kontrolle : Druckluftteil = Doppelmanometer + Kontroll. / hydr. Teil = Niveauekontrolle mit Kontroll.
- + Radstandvarianten : 5060 / 5760 / 6460 mm
- ++ Reifenvarianten : 10.00 R 20 oder 11 R 22.5, 16 PR, v = 6000 (7,75) / h = 10800 (7,75)

11.00 R 20 oder 12 R 22.5, 16 PR, 6500 (8,00) / 11500 (8,00)

12.00 R 20 oder 13 R 22.5, 18 PR, 7500 (8,50) / 13000 (8,50)

14.00 - 20 , 18 PR, 9000 (7,00) / 9000 (7,00)

12.00 R 24 , 18 PR, 8000 (7,50) / 8000 (7,50)

§) Masse, Gewichte und Ausrüstung sind bei der Einzelabnahme zu kontrollieren

Eintrag im Fahrzeugausweis : (nur bei Breite 2500 mm)

(122) Nur auf den für 2,5 m breite Fahrzeuge geöffneten Strassen zugelassen; Breitezichen erforderlich

Ort und Datum der Prüfung Arbon, 29 - 30. Mai 1980

Eidg. Typenprüfstelle

Lastwagen oder
Sattelschlepper

S A U R E R

D 330 BN 6x6

CH 3716 80

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 18.06.1982 in Bern - Ni.

Lärmdämpfung

: 1 Topf 1500x300x250 mm + Visco-Lüfter \varnothing 620 mm (8 Blatt) od.
1 Topf 1090x300x250 mm + Visco-Lüfter \varnothing 620 mm (8 Blatt)

Absorbtiionsblenden beidseitig in Radkastenöffnungen

Standmessung

: 76,0 dB/A bei 1500 U/min.

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 32) Lastwagen Camion	B Fabrikmarke Marque de fabrication S A U R E R	C Typ Modell Type Modèle D 330 BN 6x6	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3716 80
--	--	--	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vnc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
D4KT-B	m16 ZF-16S-130	4,45	83,0	76,0 1500	ab) ac)
D4KT-B	m16 ZF-16K/S...S/B..	3,75-7,61	X	76,0 1500	ab) ac)
D4KT-B	m 8 ZF- 4S ...GP...	3,75-7,61	X	76,0 1500	ab) ac)
D4KT-B	m10 ZF- 5S ...GP...	3,75-7,61	X	76,0 1500	ab) ac)
D4KT-B	m 6 ZF- 6S ...	3,75-7,61	X	76,0 1500	ab) ac)
D4KT-B	m13 Fuller RTO...13	3,75-7,61	X	76,0 1500	ab) ac)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: **D4KT-B**

	0			P			0			
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	bei/ä	min-1	k=	bei/ä	min-1	b=	bei/ä	min-1	
Bosch	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"	
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"	
	BACHARACH =									

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/ä	min-1	k=	bei/ä	min-1	b=	bei/ä	min-1	
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"	
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"	
	BACHARACH = 4,0									

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication total

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: **10.05.82**

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Service d'homologation